

UKRANIAN

ДОВІДНИК ІЗ

РЕСУРСІВ

для жертв сексуального  
наси́льства та їхніх  
друзів, рідних і  
близьких

# ЗМІСТ

- 3 Юридична допомога
- 4 Правозастосування
- 5 Соціальні служби  
Служби захисту
- 6 Психічне здоров'я та відновлення
- 7-8 Лікарні та медичне обслуговування
- 9 Організації з надання послуг представникам різних культур
- 10 Громадські програми підтримки та перенаправлення
- 11 Служби та підтримка ЛГБТ+
- 12 Лікування та відновлення після вживання психоактивних речовин  
Відновне правосуддя
- 13 Притулки та служби допомоги безпритульним
- 14 Ресурси боротьби з домашнім насильством
- 15 Програми роздачі продуктів харчування
- 16-17 Транспортні ресурси  
Додаткові ресурси
- 18 Примітки

Цей посібник було розроблено з метою допомоги жертвам сексуального насильства та їхнім близьким у пошуку громадських ресурсів. Коллінз Центр (Collins Center) співпрацює з широким колом організацій в долині Шенандоа. За додатковою підтримкою звертайтеся до нас за телефоном **540-432-6430** або завітайте на сайт [thecollinscenter.org](http://thecollinscenter.org).

217 S. Liberty Street, Suite 205, Harrisonburg, VA 22801



**Підтримка процесу відновлення через турботу та надання допомоги в рамках співпраці всім, хто постраждав від сексуального насильства.**

Усі послуги Коллінз Центру надаються безкоштовно.

Ми обслуговуємо округи Гаррісонбург, Рокінгем та Пейдж, а також прилеглі населені пункти.



## КРИЗОВЕ РЕАГУВАННЯ

Ми пропонуємо підтримку, супровід, ресурси та перенаправлення для жертв сексуального насильства та людей, які надають їм підтримку.

**Цілодобова гаряча лінія: 540.434.2272**



## КОНСУЛЬТУВАННЯ

Наші консультанти використовують у своїй роботі підхід, який враховує специфіку травми, та надають низку послуг відповідно до індивідуальних потреб.



## ЦЕНТР ЗАХИСТУ ДІТЕЙ

Національний акредитований Центр захисту дітей (Child Advocacy Center, SAC) Коллінз Центру — це дружній до дитини простір, де фахівці працюють спільно, реагуючи на повідомлення про жорстоке поводження з дітьми.



## ПРОФІЛАКТИКА ТА ПРОСВІТА

Досвідчені та компетентні педагоги Коллінз Центру пропонують широкий спектр презентацій та профілактичних програм.



## ЮРИДИЧНА ДОПОМОГА

### Прокуратура Співдружності: Округ Рокінгем та місто Гаррісонбург

Якщо ви стали жертвою злочину й ваша справа була прийнята Співдружністю до провадження, вам буде призначено безкоштовного адвоката.

**540-564-3350** | [rockinghamcountyva.gov](http://rockinghamcountyva.gov)

### Програма допомоги потерпілим та свідкам: Округ Рокінгем та місто Гаррісонбург

Програма допомоги потерпілим та свідкам забезпечує послуги з адвокації для жертв усіх видів злочинів, а також свідків відповідних злочинів.

**540-564-3350** | [rockinghamcountyva.gov](http://rockinghamcountyva.gov)

### Прокуратура Співдружності: Округ Пейдж

**540-743-4517** | [pagecounty.virginia.gov](http://pagecounty.virginia.gov)

### Програма допомоги потерпілим та свідкам: Округ Пейдж

**540-743-4951**

### Юридичні послуги в Блу Рідж

Безкоштовна юридична допомога з питань громадянського права для мешканців із низьким рівнем доходу в долині Шенандоа та долин Роанок штату Вірджинія.

**540-433-1830** | [brls.org](http://brls.org)

### Проект із розширення прав та можливостей жертв насильства

Надання юридичної інформації, консультацій та перенаправлення осіб, які звернулися по телефону за допомогою на території штату Вірджинія з приводу сексуального насильства чи насильства з боку статевого партнера.

**800-838-8238** або надсилайте текстові повідомлення на номер **804-793-9999** | [vsdvalliance.org](http://vsdvalliance.org)



## ПРАВОЗАСТОСУВАННЯ

### Департамент поліції міста Гаррісонбург

**911** | Телефон для некритичних ситуацій: **540-434-4436** | [harrisonburgva.gov/police](http://harrisonburgva.gov/police)

### Офіс шерифа округу Рокінгем

**911** | Телефон для некритичних ситуацій: **540-564-3800** | [rcso-va.com](http://rcso-va.com)

### Департамент поліції міста Лурей

**911** | Телефон для некритичних ситуацій: **540-743-5343** | [townofluray.com](http://townofluray.com)

### Офіс шерифа округу Пейдж

**911** | Телефон для некритичних ситуацій: **540-743-6571** | [pagesheriff.com](http://pagesheriff.com)





## СОЦІАЛЬНІ СЛУЖБИ

Соціальні служби міста Гаррісонбург та округу Рокінгем  
В рамках програми соціального забезпечення мешканцям міста Гаррісонбург та округу Рокінгем надається медична, фінансова та продовольча допомога, а також допомога паливом за талонами.  
**540-574-5100** | [rockinghamcountyva.gov](http://rockinghamcountyva.gov)

### Соціальні служби округу Пейдж

В рамках програми соціального забезпечення надається допомога по догляду за дітьми, допомога в оплаті рахунків з електроенергії, медична допомога «Медікейд», додаткова продовольча підтримка (програма SNAP)/електронна виплата допомоги із соціального страхування (EBT) і надання тимчасової допомоги нужденним сім'ям (програма TANF).  
**540-778-1053** | [pagecounty.virginia.gov](http://pagecounty.virginia.gov)



## СЛУЖБИ ЗАХИСТУ

### Служби захисту дорослих

Ці служби приймають та розслідують повідомлення про жорстоке поводження, недогляд та експлуатацію дорослих віком від 60 років та старше, а також недієздатних дорослих віком від 18 років та старше.

**Гаряча лінія Служби захисту дорослих: 888-832-3858**

### Служби захисту дітей

Ці служби надають послуги, спрямовані на посилення безпеки дітей, запобігання жорсткому поводженню з ними та недогляду з боку сімей.

**Гаряча лінія Служби захисту дітей: 800-552-7096**



## ПСИХІЧНЕ ЗДОРОВ'Я ТА ВІДНОВЛЕННЯ

Рада громадських служб міста Гаррісонбург та округу Рокінгем

**540-434-1941** | Телефон цілодобової служби екстреної допомоги:  
**540-434-1766** | [hrccb.org](http://hrccb.org)

Рада громадських служб Північно-Західного округу [Округ Пейдж]

**540-743-4548** | Телефон цілодобової служби екстреної допомоги:  
**540-635-4808**  
**Гаряча лінія для обговорення стурбованості: 540-743-3733** | [nwcsb.com](http://nwcsb.com)

Громадський консультаційний центр

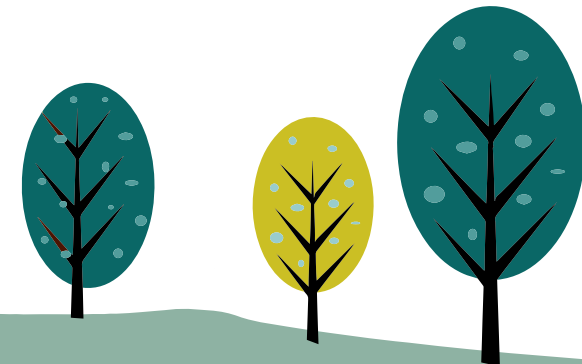
**540-433-1546** | [office@hbccc.org](mailto:office@hbccc.org) | [hbccc.org](http://hbccc.org)

Ресурсний центр сімейного життя

**540-434-8450** | [services@flrc.org](mailto:services@flrc.org) | [flrc.org](http://flrc.org)

Консультації в Роктауні

**540-296-4756** | [rocktowncounseling.com](http://rocktowncounseling.com)





## ЛІКАРНІ ТА МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Медичний центр Сентара АрЕмЕйч (Sentara RMH)

Громадська лікарня, що включає програму «Медсестра-експерт з питань сексуального насильства» (SANE\*).

\* Медсестра програми SANE здатна провести повну фізичну оцінку, до якої відноситься збір потенційних доказів за допомогою комплексу для збору речових доказів (PERK).

**Загальна інформація: 877-689-1000 | Телефон ТТУ/ТТД: 540-689-4444**  
**Психіатрія: 540-564-7007 | Консультування: 540-564-5960 | [sentara.com](http://sentara.com)**

### Лікарня Аугуста Медікал (Augusta Medical)

Громадська лікарня, що включає програму «Медсестра-експерт з питань сексуального насильства» (SANE\*).

\* Медсестра програми SANE здатна провести повну фізичну оцінку, до якої відноситься збір потенційних доказів за допомогою комплексу для збору речових доказів (PERK).

**540-332-4000 | Безкоштовний дзвінок: 800-932-0262 | [augustahealth.com](http://augustahealth.com)**

### Меморіальна лікарня Велі Хелс (Valley Health) в окрузі Пейдж

**540-743-4561, місто Стенлі: 540-778-4259, Екстрена допомога:  
540-743-8018 [valleyhealthlink.com](http://valleyhealthlink.com)**

### Медичний центр Здорової спільноти (Healthy Community)

Центр надає первинну медичну допомогу дітям та дорослим, а також стоматологічну, психологічну та гінекологічну допомогу. Послуги усного перекладу надаються пацієнтам у всіх напрямках медичного та стоматологічного обслуговування.

**Стоун-порт: 540-433-4913 | Парк В'ю 540-574-3895**  
**Елктон: 540-298-9900 | Стоматологічне обслуговування:  
540-236-3688 | [hburgchc.org](http://hburgchc.org)**



## ЛІКАРНІ ТА МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Безкоштовна клініка в Блу Рідж

Безкоштовна клініка для дорослих 18+, що надає первинну допомогу, гінекологічну допомогу, фармацевтичну підтримку та допомогу в галузі психічного здоров'я.

**540-705-0337 | [blueridgefreeclinic.org](http://blueridgefreeclinic.org)**

### Безкоштовна клініка в окрузі Пейдж

Базові лабораторні дослідження, програма допомоги при купівлі медикаментів за рецептом, підтримка хворих на діабет, індивідуальні програми фізичних вправ, програма жіночого здоров'я, програма психічного здоров'я, стоматологічне обслуговування, тестування на ВІЛ та гепатит С. Обслуговування незастрахованих осіб та забезпечення пільгової шкали тарифів.

**540-743-1054 | [pagefreeclinic.org](http://pagefreeclinic.org)**





## ОРГАНІЗАЦІЇ З НАДАННЯ ПОСЛУГ ПРЕДСТАВНИКАМ РІЗНИХ КУЛЬТУР

Ці організації надають послуги сім'ям біженців та іммігрантів, включаючи підтримку з питань охорони здоров'я, забезпечення житлом та інші базові потреби. Послуги також охоплюють програми в галузі освіти, вивчення мови та підвищення грамотності.

### Н'ю Бріджес

540-438-8295 | [info@newbridgesirc.org](mailto:info@newbridgesirc.org) | [newbridgesirc.org](http://newbridgesirc.org)

### Всесвітня служба церков

540-433-7942 | [cwsharrisonburg.org](http://cwsharrisonburg.org)

### Скайлайн Літерасі (Skyline Literacy)

540-433-0505 | [info@skylineliteracy.org](mailto:info@skylineliteracy.org) | [skylineliteracy.org](http://skylineliteracy.org)



## ГРОМАДСЬКІ ПРОГРАМИ ПІДТРИМКИ ТА ПЕРЕНАПРАВЛЕННЯ

### Юнайтед Вей (United Way)

Юнайтед Вей працює над об'єднанням нашої громади та розширенням прав та можливостей людей, що потребують допомоги. Завдяки програмі Юнайт Вірджинія (Unite Virginia) ви можете звернутися за допомогою до мережі соціальних ресурсів.

Юнайтед Вей в місті Гаррісонбург та окрузі Рокінгем

540-434-6639 | [uwvr.org](http://uwvr.org)

Юнайтед Вей у північній долині Шенандоа

540-536-1610 | [unitedwaynsv.org](http://unitedwaynsv.org)

### 211 Вірджинія (211 Virginia)

Служба 211 Вірджинія надає цілодобову допомогу у пошуку локальних ресурсів, включаючи житло, харчування, освіту, підтримку психічного здоров'я, транспорт, комунальні послуги, одяг, побутові потреби та багато іншого.

800-230-6977 | [211virginia.org](http://211virginia.org)

### Люди допомагають людям (People Helping People)

Спільнота «Люди допомагають людям» пропонує допомогу в оплаті комунальних послуг та інших базових потреб, таких як ліки, окуляри та предмети забезпечення зайнятості. Щоб отримати найактуальнішу інформацію про те, як подати заяву, члени спільноти, які потребують допомоги, мають зателефонувати до її офісу.

540-433-7286 | [phpharrisonburg.org](http://phpharrisonburg.org)

### Пейдж Ван (Page One)

Місцева некомерційна церковна організація, яка надає їжу, одяг та тимчасове житло для нужденних сімей.

Лурей: 540-743-4863, Шенандоа: 540-652-8780 | [vapageone.org](http://vapageone.org)





## СЛУЖБИ ТА ПІДТРИМКА ЛГБТ+

Безпечний простір доброзичливого міста

540-308-9009 | [friendlycitysafespace@gmail.com](mailto:friendlycitysafespace@gmail.com)  
[friendlycitysafespace.org](http://friendlycitysafespace.org)

Центр ЛГБТК в Шенандоа

540-466-3320 | [hello@shenlgbtqcenter.org](mailto:hello@shenlgbtqcenter.org) | [shenlgbtqcenter.org](http://shenlgbtqcenter.org)

Програма допомоги трансгендерам штату Вірджинія

757-563-4784 | [tapvirginia.org](http://tapvirginia.org)

Проект по боротьбі з насильством у штаті Вірджинія

**ЦІЛОДОБОВА ГАРЯЧА ЛІНІЯ:** Телефонуйте на номер 866-356-6998, надсилайте текстові повідомлення на номер 804-793-9999 | [virginiaavp.org](http://virginiaavp.org)

Якщо ви є представником ЛГБТК+ спільноти, який зіткнувся з насильством та/або отримав травму і потребує підтримки, пишіть за номером: (804) 925-9242.



## ЛІКУВАННЯ ТА ВІДНОВЛЕННЯ ПІСЛЯ ВЖИВАННЯ ПСИХОАКТИВНИХ РЕЧОВИН

Сила в рівних [місто Гаррісонбург та Нью-Маркет]

540-217-0869 | **Громадський ресурсний центр:** 540-208-2941  
[services@strengthinpeers.org](mailto:services@strengthinpeers.org) | [strengthinpeers.org](http://strengthinpeers.org)

Програма нормалізації ЖИТТЯ у службі Сентара Біхевіорал Хелс

540-564-5100 | [sentara.com](http://sentara.com)

Товариство анонімних алкоголіків у штаті Вірджинія

[aavirginia.org](http://aavirginia.org)



## ВІДНОВНЕ ПРАВОСУДДЯ

### ФейрФілд Центр (FairField Center)

ФейрФілд Центр надає послуги сертифікованих фахівців із відновного правосуддя як правової альтернативи розгляду справ у рамках судової системи. Сертифіковані медіатори з вирішення конфліктів мають досвід надання допомоги у врегулюванні розбіжностей людей, що живуть та працюють разом Вони готові допомогти у різних обставинах, включаючи розлучення та суперечки про опіку, сексуальні домагання, питання культурних відмінностей, конфлікти між сусідами, особисті травми та багато іншого.

800-230-6977 | [info@fairfieldcenter.org](mailto:info@fairfieldcenter.org) | [fairfieldcenter.org](http://fairfieldcenter.org)



## ПРИТУЛКИ ТА СЛУЖБИ ДОПОМОГИ БЕЗПРИТУЛЬНИМ

### Дім милосердя (Mercy House)

540-432-1812 | Прийом заявок на голосову пошту; Допомога в оренді житла: 540-271-1701 [themercuryhouse.org](http://themercuryhouse.org)

### Відкриті двері (Open Doors)

Офіс: 540-705-1908 | Притулок: 540-578-3869 | [valleyopendoors.org](http://valleyopendoors.org)

### Армія порятунку (The Salvation Army)

540-434-4854 | [salvationarmypotomac.org/harrisonburgcorps](http://salvationarmypotomac.org/harrisonburgcorps)

### Наше громадське місце (Our Community Place)

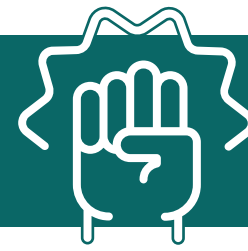
540-208-7552 | [info@ourcommunityplace.org](mailto:info@ourcommunityplace.org) | [ourcommunityplace.org](http://ourcommunityplace.org)

### Відродження округу Пейдж (Arise of Page County)

540-860-5069 | [facebook.com/AriseOfPageCounty](https://facebook.com/AriseOfPageCounty)

### Міст Надії (Bridge of Hope)

540-478-2356 | [director@hr.bridgeofhopeinc.org](mailto:director@hr.bridgeofhopeinc.org) | [hr.bridgeofhopeinc.org](http://hr.bridgeofhopeinc.org)



## РЕСУРСИ БОРОТЬБИ З ДОМАШНІМ НАСИЛЬСТВОМ

### Перший крок [Гаррісонбург]

540-434-0295 | [firststepva.com/helping-hand](http://firststepva.com/helping-hand)

### Нові напрямки [Стонтон]

540-885-7273 | Гаряча лінія: 540-886-6800 | ☐☐☐ повідомлення:  
804-793-9999 [newdirectionscenter.org](http://newdirectionscenter.org)

### Притулок для допомоги в надзвичайних ситуаціях [Шарлоттсвіль]

Цілодобова гаряча лінія: 434-293-8509 | Центр по роботі з  
громадою: 434-963-4676 [shelterforhelpinemergency.org](http://shelterforhelpinemergency.org)

### Вибір [Лурей]

540 743-4414 | [choicesofpagecounty.org](http://choicesofpagecounty.org)





## ПРОГРАМИ РОЗДАЧІ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ

Благодійний продовольчий фонд району Блу-Рідж

540-248-3663 | [brafb.org](http://brafb.org)

Пункт роздачі продуктів харчування Печворк

540-433-2148 | [patchworkpantry@gmail.com](mailto:patchworkpantry@gmail.com) | [patchworkpantry.org](http://patchworkpantry.org)

Пункт роздачі продуктів харчування єпископа Еммануїла

540-434-2357 | [churchoffice@emmanuelharrisonburg.org](mailto:churchoffice@emmanuelharrisonburg.org)  
[emmanuelharrisonburg.org/food-pantry](http://emmanuelharrisonburg.org/food-pantry)

Пункт роздачі продуктів харчування католицької церкви  
Святого Причастя

[office@bsccva.com](mailto:office@bsccva.com) | [bsccva.org](http://bsccva.org)

Пункт роздачі продуктів харчування Пейдж Ван

540-743-4863 (Лурей), 540-652-8780 (Шенандоа)  
[varpageone.org/food-pantry](http://varpageone.org/food-pantry)



## ТРАНСПОРТНІ РЕСУРСИ

### Щасливої дороги (Way to Go)

Місцева некомерційна організація надання транспортної допомоги  
малозабезпеченим громадянам.

540-705-6201 | [w2ginc.org](http://w2ginc.org)

Громадський транспорт Гаррісонберга

540-432-0492 | [harrisonburgva.gov/hdpt](http://harrisonburgva.gov/hdpt)



## ДОДАТКОВІ РЕСУРСИ

Альянс дій по боротьбі із сексуальним та побутовим  
насильством у Вірджинії

Альянс дій — це провідний інструмент штату Вірджинія для боротьби з  
сексуальним і домашнім насильством.

Цілодобова гаряча лінія: 800-838-8238 |    повідомлення: 804-793-  
9999 | [vsdvalliance.org](http://vsdvalliance.org)

Національна мережа з питань зґвалтувань, домагань та  
інцестів (RAINN)

Національна мережа з питань зґвалтувань, домагань та інцестів є найбільшою  
організацією в країні, яка займається боротьбою з сексуальним насильством.

Цілодобова гаряча лінія: 800-656-4673 | [rainn.org](http://rainn.org)

Національний ресурсний центр боротьби з сексуальним  
насильством (NSVRC)

Цей центр надає інформацію та пропонує засоби для запобігання  
сексуальному насильству та реагування на нього.

[nsvrc.org](http://nsvrc.org)





**Collins Center**  
& Child Advocacy Center

Обслуговуємо округи Гаррісонбург, Рокінгем та Пейдж, а також прилеглі населені пункти.

Ми підтримуємо людей незалежно від їх раси, кольору шкіри, релігії, статі, національного походження, віку, сімейного стану, гендерної ідентичності, сексуальної орієнтації, імміграційного статусу, знання мови, інвалідності, військового обов'язку, політичних уподобань чи переконань.

**ЦІЛОДОБОВА КРИЗОВА ЛІНІЯ 540.434.2272**

Вірджинія 22801, м. Гаррісонбург, С. Ліберті Стріт, 217, офіс 205

*Фінансування цієї публікації стало можливим завдяки гранту Департаменту кримінального правосуддя штату Вірджинія, Програма служб допомоги при сексуальному нападі (SASP), рішення □ 22-B8620SP21.*